

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen entsprechen den Bestimmungen der frz.Verordnung Nr. 94-490 vom 15. Juni 1994 angewandt durch den Artikel 31 des frz.Gesetzes Nr. 92-645 vom 13. Juli 1992, in dem die Bedingungen für den Verkauf und die Veranstaltung von Reisen und Aufhalten festgelegt sind. Zur Einhaltung dieser gesetzlichen Bestimmung sind nachfolgend die Artikel 95 bis 103 vorgenannter Verordnung in deutscher Übersetzung wiedergegeben.

Art. 95 - Vorbehaltlich der Ausnahmen gemäß des zweiten Absatzes (a und b) des Artikels 14 des vorgenannten Gesetzes vom 13. Juli 1992, sind für die angebotenen bzw. verkauften Reisen und Aufenthalte entsprechende Reisedokumente auszuhändigen, die den jeweils für die Art des Beförderungsscheins geltenden Vorschriften entsprechen.

Art. 96 - Vor dem Abschluss des Vertrags, der schriftlich fixiert sein und Firmenname und -anschrift des Verkäufers sowie dessen Gewerbezulassungsdaten enthalten muss, ist der Verkäufer verpflichtet, dem Kunden alle Informationen über den Preis, die Daten der Reise bzw. des Aufenthalts und alle sonstigen wesentlichen Angaben bezüglich des Inhalts des Leistungsangebots mitzuteilen, einschließlich:

1. das Reiseziel und die benutzten Transportmittel sowie deren Merkmale und Kategorien
2. die Unterbringungsform, deren Lage, deren Komfortniveau und wesentlichen Merkmale, sowie deren touristische Einstufung und Zulassung entsprechend der landesüblichen Bestimmungen
3. die eingeschlossenen Mahlzeiten;
4. die zu beachtenden Pass- und Visumerfordernisse und gesundheitspolizeilichen Formalitäten insbesondere bei internationalen Reisen und Aufhalten, sowie die Fristen, die hierfür zu beachten sind;
5. die Besuche, Ausflüge und sonstige Leistungen, die im Pauschalangebot eingeschlossen sind oder die evtl. gegen Aufpreis erhältlich sind;
6. die Mindest- oder Höchstanzahl der Teilnehmer, mit der die Reise bzw. der Aufenthalt durchführbar ist, sowie die einzuhaltende Frist, innerhalb der der Kunde bei Absage benachrichtigt werden muss, für den Fall, dass die Durchführung der Reise bzw. des Aufenthaltes an eine Mindestteilnehmerzahl gebunden ist; dieses Datum muss mindestens 21 (einundzwanzig) Tage vor der Abfahrt liegen;
7. der Betrag oder der Prozentsatz des Reisepreises, der als Anzahlung bei Vertragsabschluss zu zahlen ist, sowie der Zeitplan für die Zahlung des Restbetrags;
8. die Modalitäten einer vertraglich zulässigen Preisänderung gemäß der Bestimmungen des Artikels 100 vorliegender Verordnung;
9. die vertraglichen Stornierungsbedingungen;
10. die Stornierungsbedingungen gemäß der nachstehend genannten Artikel 101, 102 und 103;
11. Präzise Angaben über die durch Versicherungen abgedeckte Risiken und über die Höhe der Deckungssummen in Fällen, in denen die Berufshaftpflichtversicherung der Reisebüros eintritt sowie in Fällen, in denen die Haftpflicht von gemeinnützigen Verbänden und Einrichtungen sowie örtlichen touristischen Verkäufer eintritt.
12. Information bezüglich des möglichen Abschlusses einer Unfallversicherung oder einer Rücktransportversicherung bei Unfall oder Krankheit.

Art. 97 - Diese dem Käufer vom Verkäufer mitgeteilten Informationen sind verbindlich, sofern sich der Verkäufer nicht ausdrücklich das Recht zur Veränderung einiger Elemente vorbehalten hat. In diesem Fall obliegt es dem Verkäufer dem Kunden deutlich anzugeben, welche Elemente in welchem Maße Änderungen unterliegen können. In jedem Fall jedoch sind Änderungen der zuvor bekannt gegebenen Informationen dem Verbraucher schriftlich und vor Vertragsschluss mitzuteilen.

Art. 98 - Der zwischen dem Verkäufer und Käufer abgeschlossene Vertrag muss schriftlich fixiert, von beiden Vertragsparteien unterzeichnet und in zwei Exemplaren ausgestellt werden, von denen der Käufer ein Exemplar erhält. Der Vertrag muss folgende Angaben enthalten:

1. Name und Anschrift des Verkäufers, dessen Bürgens, dessen Versicherers sowie Name und Anschrift des Veranstalters;
2. den oder die Bestimmungsort(e) der Reise, sowie bei einem Aufenthalt mit Unterbrechungen, die verschiedenen Zeiträume mit deren Anfangs- und Enddaten;

3. die benutzten Transportmittel, deren Merkmale und Kategorien, die Daten, Uhrzeiten und Orte der An- und Rückreise;

4. die Unterbringungsform, deren Lage, deren Komfortniveau und wesentlichen Merkmale, sowie deren touristische Einstufung und Zulassung entsprechend der landesüblichen Bestimmungen oder Gebräuche;

5. die Anzahl der eingeschlossenen Mahlzeiten;

6. die Besuche, Ausflüge und sonstigen Leistungen, die im Pauschalpreis der Reise oder des Aufenthalts eingeschlossen sind;

7. den Gesamtpreis aller in Rechnung gestellter Leistungen sowie die Mitteilung, ob eine eventuelle Änderung des Rechnungspreises gemäß der Bestimmungen des nachfolgenden Artikels 100 möglich ist.

8. die Mitteilung, ob bestimmte Steuern oder Abgaben anfallen, wie z.B. Flughafensteuern, Hafensteuern, Landtaxen oder Kurtaxen, sofern diese nicht im Pauschalpreis enthalten sind.

9. die Zahlungsfristen und -modalitäten; in jedem Fall kann der letzte, vom Käufer zu entrichtende Restbetrag nicht unter 30% des Reise- bzw. Aufenthaltspreises liegen und muss mit der Ausstellung der Reisedokumente einhergehen, die es ihm erlauben, die Reise bzw. den Aufenthalt anzutreten.

10. die vom Verkäufer geforderten und vom Käufer akzeptierten Sonderbedingungen;

11. die Modalitäten, nach denen der Käufer Minderungsansprüche wegen eines Mangels an der Reise bzw. dem Aufenthalt (Nichterbringung oder nicht vertragsgemäße Erbringung von vertraglich zugesicherten Leistungen) gegenüber dem Verkäufer geltend machen kann; derartige Ansprüche sind in jedem Fall unverzüglich schriftlich per Einschreiben mit Rückschein an den Verkäufer oder entsprechenden Leistungserbringer zu richten;

12. das Datum bis zu dem der Käufer gemäß der Bestimmungen Nr. 7 des vorangehenden Artikels 96 über das Nichtstattfinden einer Reise oder eines Aufenthalts informiert werden muss, sofern das Zustandekommen der Reise oder des Aufenthalts an eine Mindestteilnehmerzahl gebunden ist;

13. die vertraglichen Stornierungsbedingungen;

14. die Stornierungsbedingungen gemäß der Artikel 101, 102 und 103 unten;

15. Präzise Angaben über die durch Versicherungen abgedeckte Risiken und über die Höhe der Deckungssummen in Fällen, in denen die Berufshaftpflichtversicherung des Verkäufers eintritt.

16. die Angaben zum Versicherungsvertrag im Fall einer vom Käufer abgeschlossenen Reiserücktrittsversicherung (Angabe der Versicherungspolice- Nummer und des Namens des Versicherers) sowie im Fall einer vom Kunden abgeschlossenen Rücktransportversicherung nach einem Unfall oder bei einer Krankheit. In diesen Fällen ist der Verkäufer verpflichtet, dem Käufer ein Dokument auszuhändigen, in dem alle abgedeckten Schadensfälle und alle nicht abgedeckten Schadensfälle aufgeführt sind.

17. das Datum bis zu dem der Käufer dem Verkäufer eine Stornierung mitteilen muss.

18. die schriftlich fixierte Verpflichtung des Verkäufers, dem Käufer mindestens 10 Tage vor geplanter Anreise folgende Informationen mitzuteilen:

- den Namen, die Anschrift und Telefonnummer der örtlichen Vertretung des Verkäufers oder andernfalls die Namen, Anschriften und Telefonnummern der örtlichen Stellen, die dem Kunden bei evtl. auftretenden Schwierigkeiten behilflich sein können oder andernfalls eine Notrufnummer über die der Käufer den Verkäufer in dringenden Fällen sofort erreichen kann;

- bei Auslandsreisen von Minderjährigen: eine Telefonnummer und eine Anschrift über die das Kind oder sein örtlicher Betreuer direkt erreicht werden kann.

Art. 99 - Der Käufer kann seinen Vertrag an eine Person abtreten, die die gleichen Bedingungen für die Durchführung der Reise oder des Aufenthalts erfüllt wie er, sofern die Reise bzw. der Aufenthalt noch nicht angetreten wurde. Vorbehaltlich einer mit dem Abtretenden getroffenen anderslautenden Vereinbarung ist dieser verpflichtet, dem Verkäufer seine Entscheidung über die Abtretung schriftlich mindestens sieben Tage vor Reisebeginn per Einschreiben mit Rückschein mitzuteilen. Eine

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Bearbeitungsgebühr für die Namensänderung ist zu entrichten. Diese Abtretung bedarf in keinem Fall der vorherigen Genehmigung durch den Verkäufer.

Art. 100 - Wenn vertraglich ausdrücklich vereinbart wurde, dass der Reisepreis innerhalb der im Artikel 19 des vorgenannten frz. Gesetzes vom 13. Juli 1992 vorgegebenen Grenzen Änderungen unterliegen kann, müssen die exakten Berechnungsmodalitäten für eine Preisanpassung nach oben wie nach unten mitgeteilt werden und muss insbesondere der Betrag der Beförderungskosten und einhergehenden Gebühren oder Abgaben für bestimmte Leistungen mitgeteilt werden sowie Währungen, deren Kursschwankungen einen Einfluss auf den Preis der Reise oder des Aufenthalts haben können, und muss der Teil des Preises, der Änderungen unterliegen kann, genannt werden und der Währungskurs angegeben werden, der als Grundlage bei der Berechnung des vertraglich festgelegten Preises dient.

Art. 101 - Falls sich der Verkäufer vor der Anreise des Käufers gezwungen sieht, einen wesentlichen Bestandteil des Vertrags zu ändern, also zum Beispiel den Reisepreis stark zu erhöhen, ist er verpflichtet, dies dem Käufer per Einschreiben mit Rückschein mitzuteilen und kann der Käufer, unbeschadet jeglicher eventueller Ansprüche auf Schadensersatz:

- entweder vom Vertrag zurücktreten und die bisher gezahlten Beträge vertragsstrafefrei und vollständig sofort zurückerhalten;
- oder die Änderung akzeptieren bzw. die vom Verkäufer vorgeschlagene Ersatzreise annehmen; in diesem Fall wird zum Vertrag ein schriftlicher Nachtrag ausgefertigt, der von den Vertragsparteien zu unterzeichnen ist. Eventuell entstehende Preisminderungen sind mit dem vom Käufer noch zur Zahlung ausstehenden Betrag zu verrechnen; sollte der Käufer bereits alle Zahlungen vorgenommen haben, ist ihm der zu viel gezahlte Betrag noch vor der Anreise zurückzuerstatten.

Art. 102 - In dem, in Artikel 21 des vorgenannten frz. Gesetzes vom 13. Juli 1992 vorgesehenen Fall, in dem der Verkäufer vor Anreise des Käufers die Reise oder den Aufenthalt absagt, ist dieser verpflichtet, den Käufer darüber per Einschreiben mit Rückschein zu informieren; Unbeschadet jeglicher Ansprüche auf Schadensersatz erhält der Käufer unverzüglich und abzugsfrei alle bisher gezahlten Beträge zurückerstattet. Der Käufer erhält in diesem Fall einen Schadensausgleich in Höhe von mindestens der Vertragsstrafe zu deren Zahlung er verpflichtet gewesen wäre, wenn er zu diesem Zeitpunkt den Vertrag gekündigt hätte. Die Bestimmungen vorliegenden Artikels stehen jedoch keinesfalls der Herbeiführung einer gütlichen Einigung im Wege, in deren Rahmen der Käufer die vom Verkäufer angebotene Ersatzreise bzw. den angebotenen Ersatzaufenthalt annimmt.

Art. 103 - Sollte der Verkäufer nach der Anreise des Käufers nicht in der Lage sein, einen wesentlichen Teil der vertraglich zugesicherten Leistung zu erbringen, der einen bedeutenden Teil des vom Käufer gezahlten Preises ausmacht, muss der Verkäufer unbeschadet jeglicher Ansprüche auf Schadensersatz des Käufers unverzüglich folgende Maßnahmen ergreifen:

- entweder Ersatzleistungen an Stelle der nicht erbrachten Leistungen anbieten, deren evtl. anfallende Mehrkosten der Verkäufer trägt; wenn die vom Käufer akzeptierten Ersatzleistungen jedoch preisgünstiger sind, ist der Verkäufer verpflichtet, dem Käufer bei seiner Rückkehr den zu viel bezahlten Betrag zurückerstatten;
- oder, wenn er keine Ersatzleistung anbieten kann oder wenn die Ersatzleistung vom Käufer aus gutem Grund abgelehnt wird, ohne Zusatzkosten für den Käufer Tickets für die Rückreise zum Ausgangsort der Reise oder zu einem anderen, gemeinsam vereinbarten Ort zu gleichen Bedingungen bereitstellen.

BESONDERE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

ARTIKEL 1 - RESERVIERUNG / BUCHUNG / BEZAHLUNG

1.1 - Vertragsabschluss

Sie haben die Möglichkeit direkt bei der Groupe Pierre & Vacances Center Parcs (im Folgenden PVCP) oder im Reisebüro zu buchen. Die Anmeldung kann schriftlich, fernmündlich oder mündlich erfolgen. Buchungen von Minderjährigen werden nicht akzeptiert. PVCP behält sich

das Recht vor, Buchungen jederzeit und ohne Angabe von Gründen zu verweigern. Mit Ihrer Anmeldung bieten Sie den Abschluss des Vertrags verbindlich an. Der Vertrag tritt aber erst mit Zugang Ihrer geleisteten Anzahlung in Kraft. Bei Buchung mehr als 45 Tage vor Anreise gewähren wir Ihnen die Möglichkeit eine unverbindliche Optionsbuchung anzulegen. Sollte die Anzahlung nicht innerhalb einer vorgegebenen Frist (Kunde wird bei Buchung über den Optionszeitraum informiert) erfolgen, wird die Buchung kostenlos storniert. Womit der Kunde jeden Anspruch auf die unverbindliche Reservierung verliert. Bei Buchungen innerhalb von 45 Tagen vor Anreise gibt es nur eine Tagesoption, die Anzahlung muss noch am selben Tag per Kreditkarte geleistet werden, sonst verfällt die Reservierung.

Bei einer Buchung/Optionsbuchung erhalten Sie eine digitale Bestätigung und Rechnung per E-Mail. Wenn Sie keine E-Mail-Adresse angeben, erhalten Sie eine Bestätigung per Post. Sollte Ihnen diese Bestätigung nicht innerhalb von 7 Tagen nach Buchung zugegangen sein, wenden Sie sich bitte unverzüglich an das Büro in dem Sie gebucht haben, bzw. an unseren Kundenservice unter 0221 - 97 30 30 600. Bitte beachten Sie, dass der Vertragstext bezüglich Ihrer Buchung bei uns nicht gespeichert wird und nach Vertragsschluss nicht mehr abgerufen werden kann.

1.2 - Zahlung bei Buchung

Bei der Reservierung für einen einfachen Aufenthalt fallen in jedem Fall folgende Zahlungen an:

- Eine Anzahlung in Höhe von 25 % des Gesamtpreises der Mietleistung sowie der enthaltenen oder zusätzlich gebuchten Leistungen wie insbesondere Verpflegung, Sportkurse usw.

- 100 % der Versicherungsprämien der von Ihnen gewünschten Versicherungen.

1.3 - Rücktrittsrecht

- Nachdem Sie die Anzahlung beglichen haben, verfügen Sie bis einschließlich 31 Tage vor Beginn des Aufenthalts (bei Aufenthalt in einer Ferienresidenz) beziehungsweise bis einschließlich 15 Tage vor Beginn des Aufenthalts (bei Aufenthalt in einem Hotel oder Aparthotel) über ein Rücktrittsrecht. Falls Sie von diesem Recht Gebrauch machen, wird Ihnen die Anzahlung zurückerstattet, **PVCP behält allerdings eine Stornierungsgebühr von 50 € ein.** Die Gesamtsumme für die Versicherungen muss ebenfalls bei der Buchung bezahlt werden und kann nicht erstattet werden.

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Aktivitäten im Rahmen der Organisation und des Verkaufs von Reisen und Aufenthalten zu einem bestimmten Datum oder in einem bestimmten Zeitraum von der für Fernverkäufe geltenden 7-tägigen Rücktrittsfrist ausgeschlossen sind.

1.4 - Bezahlung des Restbetrags

Der komplette Rechnungsbetrag für den Aufenthalt und eventuelle Zusatzleistungen wird wie folgt fällig:

- 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts bei Buchung einer Ferienresidenz,
- 14 Tage vor Beginn des Aufenthalts bei Buchung eines Hotels oder Aparthotels,
- oder sofort für alle Last-Minute-Buchungen.

Erst nach kompletter Bezahlung des Rechnungsbetrages schickt Ihnen PVCP die Reiseunterlagen zu (mit dem Mietvertrag oder Reisebeleg, der Beschreibung des Urlaubsdomizils, etc.).

Wenn Sie den noch ausstehenden Betrag nicht innerhalb der gesetzten Fristen beglichen und auch nicht von Ihrem Rücktrittsrecht Gebrauch gemacht haben, behält sich PVCP die Möglichkeit vor, den Kaufvertrag entweder ab dem 30. Tag oder ab dem 14. Tag vor Beginn Ihres Aufenthalts in Abhängigkeit von Ihrer Buchung als zustande gekommen anzusehen und folglich die für diesen Fall vorgesehenen und nachfolgend aufgeführten Stornierungsbedingungen anzuwenden. Ihre Buchung wird folglich verbindlich, sobald Sie den noch ausstehenden Betrag vor dem 30. oder dem 14. Tag vor Beginn Ihres Aufenthalts überweisen oder falls Sie den ausstehenden Betrag nicht überweisen und auch nicht von Ihrem Rücktrittsrecht Gebrauch machen ab dem 30. oder 14. Tag vor Beginn Ihres Aufenthalts. Für PVCP ist die Buchung vor dem 30. oder 14. Tag vor Ihrem Anreisedatum ab Zusendung der Buchungsbestätigung verbindlich.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

1.5 - Zahlungsarten

- Bei Buchungen, die spätestens 45 Tage vor dem Aufenthalt erfolgen, kann die Zahlung zu 100% des Gesamtbetrags auf beliebige Weise geleistet werden und zwar per Kreditkarte (*) oder Überweisung (**)
- Buchungen, die später als 45 Tage vor dem Anreisedatum erfolgen, müssen zu 100% per Kreditkarte bezahlt werden (*). Alle unsere Angebote gelten im Rahmen der Verfügbarkeit.

(*) Wir akzeptieren folgende Kreditkarten: Visa, Eurocard/ Mastercard, American Express.

(**) Bankverbindung für Überweisung: Bankkonto: Societe Generale Frankfurt – BLZ: 512 108 00 – Konto Nr.: 260 010 2526 – IBAN: DE87 5121 0800 1025 26 – SWIFT/BIC: SOGEDEFF.

1.6 - Ihre Reiseunterlagen

Unter Vorbehalt der Zahlung des Restbetrags werden Ihnen bis 14 Tage vor Beginn Ihres Aufenthalts Ihre Reiseunterlagen zugesandt, die Folgendes enthalten: Alle praktischen Informationen, die Ihnen bei der Organisation Ihres Aufenthalts helfen (Wegbeschreibung, Karte, Adressen) sowie der Mietvertrag oder der Reisebeleg für die Unterkunft und gebuchte Zusatzleistungen.

ARTIKEL 2 - PREISE

2.1 - Preise

Die Preise der Leistungen werden für die in Artikel 12 der vorliegenden Bedingungen festgelegte Dauer festgesetzt und zwar in Abhängigkeit von den wirtschaftlichen Gegebenheiten zum Zeitpunkt von deren Festsetzung. Eine Veränderung der anfallenden Gebühren kann uns dazu bewegen, eine Änderung der Preise ebendieser Leistungen vorzunehmen.

2.2 - Unterkunft

Unsere Preise verstehen sich inklusive aller Steuern und Gebühren und beinhalten die Unterkunft inklusive Nebenkosten (Wasser, Strom, Heizung) mit Ausnahme der Fremdenverkehrspauschale (direkt vor Ort zahlbar), Zusatzleistungen und eventueller Versicherungsprämien. Wir weisen Sie darauf hin, dass eine für eine bestimmte Personenzahl gebuchte Unterkunft keinesfalls von mehr Personen als in der Buchung angegeben belegt werden darf. Es wird darauf hingewiesen, dass Kleinkinder voll berechnet werden. Unsere Balkons, Loggien, Terrassen und Gärten sind nicht in jedem Fall mit Tischen und Stühlen ausgestattet. Wir weisen Sie außerdem darauf hin, dass jede eventuelle Sonderanfrage bezüglich der Ausrichtung oder Lage Ihres Apartments eine Zusatzleistung darstellt und kostenpflichtig ist, die nicht vertraglich garantiert werden kann. Für die Residenzen Maeva, Pierre & Vacances, Pierre & Vacances Resort sowie Pierre & Vacances Premium können Sie die Lage Ihres Apartments im Rahmen der Verfügbarkeit auswählen. Diese Anfrage muss direkt an die entsprechende Residenz bzw. das entsprechende Resort gerichtet werden, und zwar spätestens 15 Tage vor Beginn Ihres Aufenthaltes. Ohne eine spezifische Anfrage Ihrerseits wird Ihnen Ihr Apartment zufällig zugeteilt.

2.3 - Preisreduzierungen

An unseren Verkaufsstellen erwähnte Preisreduzierungen beziehen sich ausschließlich auf die Unterbringung, ausgeschlossen sind somit jegliche sonstigen Leistungen (Verpflegung, Sport- und Freizeitangebote etc.). Diese Angebote unterliegen besonderen Bedingungen, die zusammen mit dem Angebot beschrieben werden.

2.4 - Optionale Zusatzleistungen

In unseren Preisen sind die zusätzlich im Katalog, auf den Websites oder vor Ort angebotenen Wahlleistungen nicht enthalten.

2.5 - Sonnengarantie (Ferienanlagen an der Atlantikküste und der normannischen Küste)

2.5.1 - Voraussetzungen

Unsere Unterkunftspreise beinhalten eine Sonnengarantie, die nur während der Sommersaison 2014 vom 12.04. bis zum 15.11.14 mit Ausnahme des Zeitraums vom 05.07. bis 30.08.14 gilt. Dank dieser Garantie können Sie eine Veränderung des Reiseortes oder der Reisedaten verlangen, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- 1) Die ursprüngliche Buchung des Aufenthalts muss direkt über PVCP erfolgt sein: über die Website www.pierreetvacances.de oder über die Reservierungszentrale unter 0221 - 97 30 30 600. Ausgenommen sind Aufenthalte, die nicht direkt über PVCP und insbesondere über Reiseveranstalter gebucht wurden.
- 2) Die Buchung muss einen Aufenthalt in einer Ferienanlage der Marken PIERRE & VACANCES, PIERRE & VACANCES RESORTS,

oder PIERRE & VACANCES PREMIUM an der Atlantikküste oder an der normannischen Küste betreffen.

- 3) Der gebuchte Aufenthalt muss eine Mindestdauer von 7 aufeinanderfolgenden Übernachtungen haben.
- 4) Der gebuchte Aufenthalt darf nicht während der Monate Juli und August stattfinden (nicht während der Zeit vom 05.07. bis 30.08.14).

2.5.2 - Bedingungen für den Eintritt des Garantiefalls

Vorbehaltlich der Erfüllung der unter 2.5.1 genannten Voraussetzungen, können Sie unter folgenden Bedingungen die Veränderung des Reiseorts oder der Reisedaten verlangen:

- 1) Die Website www.lachainemeteo.com muss mindestens 2 Tage Regen während Ihres gebuchten Aufenthalts vorhersagen.
- 2) Ihre Änderungsanfrage ist ausschließlich an die Reservierungszentrale unter 0221 - 97 30 30 600.
- 3) Ihre Änderungsanfrage muss 5 bis 3 Tage vor Beginn des gebuchten Aufenthalts erfolgen.
- 4) Ihre Änderungsanfrage muss ausdrücklich erfolgen, im Rahmen von einer Anfrage pro gebuchten Aufenthalt.

2.5.3 - Bedingungen des neuen Aufenthalts

Die neue Buchung muss innerhalb der Sommersaison 2014 (vom 12.04. bis 15.11.14, mit Ausnahme der Zeit vom 5.07. bis 30.08.14) liegen und mindestens über die Dauer des veränderten Aufenthalts gehen (im Rahmen der Verfügbarkeiten).

Als neuer Reiseort sind alle Ferienanlagen am Meer einschließlich des Mittelmeers der Marken PIERRE & VACANCES, PIERRE & VACANCES RESORTS oder PIERRE & VACANCES PREMIUM möglich (im Rahmen der Verfügbarkeiten).

Wenn der neue Aufenthalt teurer ist als der veränderte Aufenthalt, müssen Sie den Mehrpreis zahlen. Wenn der neue Aufenthalt preiswerter ist, erhalten Sie eine Erstattung in Form eines Guthabens.

ARTIKEL 3 - KURTAXE

Die Kurtaxe oder Fremdenverkehrspauschale, die von den örtlichen Gemeinden eingenommen wird, ist nicht in unseren Preisen enthalten. Sie beträgt in der Regel 1,50 € pro Person und Tag, je nach Gemeinde, und ist vor Ort zu entrichten.

ARTIKEL 4 - ÄNDERUNG / STORNIERUNG DES AUFenthalts DURCH DEN KUNDEN

4.1 - Änderung

4.1.1 - Aufenthalt

a) *Für die Hotels Maeva, Pierre & Vacances, Pierre & Vacances Resorts* und die Adagio Aparthotels*

Bei Hotelaufenthalten von bis zu drei Übernachtungen bemühen wir uns, Ihren Änderungswünschen bezüglich der Aufenthaltsdaten, des Apartmenttyps, des Aufenthaltsorts und Zusatzleistungen bei Verfügbarkeit bestmöglich Folge zu leisten und können Ihnen in diesem Fall Änderungsgebühren erlassen. Jede Verkürzung der Dauer Ihres Aufenthaltes, Verringerung der Anzahl von Apartments oder Zusatzleistungen wird von PVCP wie eine Teilstornierung behandelt und unterliegt den Stornierungsbedingungen wie in Punkt 4.2 aufgeführt.

Bei Aufenthalten mit mehr als drei Übernachtungen bemühen wir uns ebenfalls, Ihren Änderungswünschen bezüglich der Aufenthaltsdaten, der Unterbringungsart, des Aufenthaltsorts und Zusatzleistungen im Rahmen der Verfügbarkeit bestmöglich Folge zu leisten. Sollte der Buchungsbetrag (ohne optionale Zusatzleistungen) nach vorgenommener Buchungsänderung unter dem bisherigen Buchungsbetrag liegen, behalten wir uns das Recht vor, eine Änderungsgebühr in Höhe von 10€ einzubehalten. Jede Verkürzung der Dauer Ihres Aufenthaltes, Verringerung der Anzahl von Apartments oder Zusatzleistungen wird von PVCP wie eine Teilstornierung behandelt und unterliegt den Stornierungsbedingungen wie in Punkt 4.2 aufgeführt.

* Einschließlich der Hotels: L'Estérel in Cap Estérel, Golfhotel Pont-Royal en Provence, La Villa Gardénia in Deauville, L'Estran in Château d'Olonne und La Socanelle in Port-la-Nouvelle

b) *Für Ferienanlagen in allen Reisezielen außer Spanien/Andorra*

Wir bemühen uns, Ihren Änderungswünschen bezüglich der Aufenthaltsdaten, des Aufenthaltsorts, der Art der Unterkunft oder Zusatzleistungen im Rahmen der Verfügbarkeit bestmöglich Folge zu leisten. Wir

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

möchten Sie dennoch darauf hinweisen, dass bei dieser Art Änderung für PVCP zusätzliche Kosten entstehen, deren Höhe vom Zeitpunkt des Änderungsantrags abhängen. Falls der Gesamtpreis Ihrer Buchung (inkl. optionaler Zusatzleistungen) nach der Änderung geringer als der ursprüngliche Buchungsbetrag ist, behalten wir folgende Gebühren ein:

- Wenn Ihr Änderungsantrag mehr als 30 Tage vor Ihrer Ankunft eingetragt und der Buchungsbetrag der veränderten Reservierung geringer ist als der ursprüngliche: **50 € pro Unterkunft**
- Geht Ihr Änderungsantrag im Zeitraum zwischen 30 und 15 Tage vor dem Ankunftsdatum ein: **25 % ***
- Geht Ihr Änderungsantrag im Zeitraum zwischen 14 und 8 Tage vor dem Ankunftsdatum ein: **50 % ***
- Geht Ihr Änderungsantrag im Zeitraum zwischen 7 und 4 Tage vor dem Ankunftsdatum ein: **100 % ***

* des Gesamtbetrags für den Aufenthalt (Unterkunft und Zusatzleistungen).

Änderungsanträge, die 3 Tage vor dem Ankunftsdatum oder später eingehen, werden von PVCP nicht entgegengenommen.

Hinweis:

- Anträge zur Verlängerung Ihres Aufenthaltes werden von PVCP ohne zusätzlich anfallenden Kosten bearbeitet.
- Anträge zur Verkürzung Ihres Aufenthaltes werden von PVCP als Teilstornierung bearbeitet und unterliegen den nachstehend unter 4.2 genannten Bestimmungen.
- Für Änderungen, die früher als 30 Tage vor Abreise vorgenommen werden, erheben wir eine **Aufwandsentschädigung von 50 € pro Unterkunft**. Änderungsanträge, die später als 30 Tage vor Abreise gestellt werden, werden von PVCP als Stornierung seitens des Kunden behandelt und unterliegen somit den Stornierungsbedingungen, wie in Artikel 4.2 nachfolgend aufgeführt.

Hinweis:

- Wünschen nach Verlängerung der Dauer Ihres Aufenthaltes kommt PVCP nach, ohne weitere Kosten zu erheben (ausgeschlossen sind Transportkosten, siehe untenstehende Bedingungen).
- Anträge zur Verkürzung Ihres Aufenthaltes werden von PVCP als Teilstornierung behandelt und unterliegen den nachstehend unter 4.2 genannten Bestimmungen.
- PVCP kann Ihnen während der Saison Sondertarife anbieten, die speziellen Bedingungen unterliegen können. In diesem Fall werden Ihnen diese Bedingungen bei der Reservierung mitgeteilt und auf Ihrer Rechnung aufgeführt.

c) Für Ferienanlagen in Spanien/Andorra

Wir bemühen uns, Ihren Änderungswünschen bezüglich der Aufenthaltsdaten, des Aufenthaltsorts, der Art der Unterkunft oder optionaler Zusatzleistungen im Rahmen der Verfügbarkeit bestmöglich Folge zu leisten, ohne Änderungsgebühren zu erheben.

4.2 - Stornierung (vollständig oder teilweise)

Im Falle einer Stornierung müssen Sie diese entweder per Post an GROUPE PIERRE ET VACANCES CENTER PARCS, Service Annulations, BP291, 75921 PARIS CEDEX 19, per Fax +33 (01) 58 21 50 97 an den „Service Annulations“ oder per E-Mail senden an: annulation.adv@fr.groupepvcp.com. Das Datum, an dem die Mitteilung in Empfang genommen wird, gilt als das Stornierungsdatum.

4.2.1 - Aufenthalt in den Hotels Maeva, Pierre & Vacances, Pierre & Vacances Resorts oder Adagio Aparthotels

Unabhängig vom Zeitpunkt der Stornierung behalten wir den Betrag der möglicherweise gezahlten Versicherungsprämien ein.

Bei Aufenthalten von bis zu drei Übernachtungen behalten wir im Falle einer Stornierung eine Stornierungsgebühr in Höhe des Preises einer Übernachtung ein.

Bei Aufenthalten von mehr als drei Übernachtungen, für die eine Stornierung nach dem 14. Tag vor Ihrer Anreise bis 18 Uhr am Vortag Ihrer Anreise eingeht, behalten wir entsprechend Ihrer Aufenthaltsdauer folgende Stornierungsgebühren ein:

- Für Aufenthalte von 4 bis 6 Übernachtungen den Preis einer Übernachtung*
- Für Aufenthalte ab 7 Übernachtungen den Preis von zwei Übernachtungen*

* der Preis einer Übernachtung berechnet sich aus dem Gesamtpreis Ihres Aufenthaltes geteilt durch die Anzahl an Übernachtungen.

4.2.2 - Aufenthalte in Ferienanlagen in allen Reisezielen außer Spanien/Andorra

Unabhängig vom Datum der Stornierung behalten wir die Prämien für eventuell abgeschlossene Versicherungen.

Außerdem behalten wir im Falle einer Stornierung folgende Gebühren ein:

- falls Sie früher als 30 Tage vor Ankunft stornieren: **50 € pro Unterkunft**
- falls Sie früher als 15 Tage vor Ihrer Ankunft stornieren: **25 % ***
- falls Sie früher als 8 Tage vor Ihrer Ankunft stornieren: **50 % ***
- falls Sie ab dem 7. Tag vor Ihrer Ankunft stornieren, zahlen Sie **100 % ***

* des Gesamtbetrags für den Aufenthalt (Unterkunft und Zusatzleistungen).

Im Fall einer vollständigen oder teilweisen Stornierung (falls die Reservierung mehrere Apartments umfasst), entsteht eine Stornierungsgebühr von 50 € pro Apartment / Unterkunft und nicht pro Reservierung.

4.2.3 - Aufenthalte in Ferienanlagen in Spanien/Andorra

Unabhängig vom Zeitpunkt der Stornierung behalten wir die eventuell vorher entrichteten Bearbeitungsgebühren und den Betrag der möglicherweise gezahlten Versicherungsprämien ein.

Außerdem behalten wir im Falle einer Stornierung folgende Gebühren ein:

- falls Ihr Ankunftsdatum vor Ort zwischen dem 17. und dem 31. April 2014 oder zwischen dem 29. Juni und dem 29. August 2014 liegt:
- falls Sie zwischen 11 und 15 Tagen vor Ihrer Ankunft stornieren: **15 % ***
- falls Sie zwischen 4 und 10 Tagen vor Ihrer Ankunft stornieren: **25 % ***
- falls Sie später als 4 Tage vor Ihrer Ankunft stornieren: **100 % ***

- falls Ihr Ankunftsdatum vor Ort an einem anderen Datum liegt oder falls Sie 2 Tage oder später vor Ihrer Ankunft stornieren: **100%.**

* des Gesamtbetrags für den Aufenthalt (Unterkunft und Zusatzleistungen).

Beachten Sie: falls Sie vor Ihrer Ankunft zusätzlich gebuchte Verpflichtung stornieren, fallen hierfür keine Stornierungsgebühren für das Reiseziel Spanien/Andorra an.

4.3 - Nichterscheinen am Aufenthaltsort

Wenn Sie nicht am Aufenthaltsort eintreffen, behalten wir die bei der Buchung entrichteten Bearbeitungsgebühren und die eventuell entrichteten Versicherungsprämien ein, zuzüglich einer Stornierungsgebühr, die sich wie folgt berechnet:

4.3.1 - Aufenthalte in Ferienanlagen in allen Reisezielen

- **100 %** des Gesamtbetrags des Aufenthaltes (Unterkunft und Zusatzleistungen).

4.3.2 - Aufenthalt im Hotel

- Für einen einfachen Aufenthalt:

Von 1 bis 3 Übernachtungen: Zahlung von 1 Übernachtung*,

Von 4 bis 6 Übernachtungen: Zahlung von zwei Übernachtungen *

Ab 7 Nächten: Zahlung von drei Übernachtungen*

* der Preis einer Übernachtung berechnet sich aus dem Gesamtpreis Ihres Aufenthaltes geteilt durch die Anzahl an Übernachtungen.

- Bei Aufenthalten mit Halb- oder Vollpension:

Die zu zahlende Stornierungsgebühr berechnet sich auf die gleiche Weise wie oben beschrieben.

4.3.4 - Optionale Zusatzleistungen

Werden gebuchte und in Rechnung gestellte Zusatzleistungen vor Ort nicht in Anspruch genommen, können keinerlei Rückzahlungen erstattet werden.

Wir empfehlen Ihnen, eine der über Mondial Assistance angebotenen Versicherungen abzuschließen (siehe Artikel 18 - Versicherungen). Die vollständige Versicherungsprämie muss bei der Buchung gezahlt werden und wird in keinem Fall zurückerstattet.

ARTIKEL 5 - NICHT UMTAUSCHBARE / NICHT ÄNDERBARE / NICHT ERSTATTUNGSFÄHIGE AUFENTHALTE UND ANGBOTE

Einige unserer Angebote sind als „nicht umtauschbar, nicht erstattungsfähig“ gekennzeichnet. Für diese Aufenthalte gelten statt der in Artikel 4 aufgeführten Stornierungs- und Änderungsbedingungen die folgenden Konditionen:

5.1 - Angebote, die nicht umtauschbar, änderbar oder erstattungsfähig sind

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Im Rahmen des von PVCP eingeräumten Vorzugstarifs erfolgen Reservierungen für Angebote und/oder Aufenthalte ohne Recht auf Umtausch, Rückerstattung oder Änderung. Anträge auf Änderung oder Stornierung können nicht berücksichtigt werden. Wir stellen ungeachtet des Datums des Stornierungsantrags Bearbeitungsgebühren in Rechnung sowie eine Entschädigung in Höhe von 100 % des Gesamtpreises der Unterkunft. Werden gebuchte und in Rechnung gestellte Zusatzleistungen vor Ort nicht in Anspruch genommen, können keinerlei Rückzahlungen erstattet werden.

Hinweis: Für Aufenthalte, die „nicht umtauschbar, nicht erstattungsfähig“ sind, gelten weder Reiserücktrittversicherungen noch die Sonnengarantie.

5.2 - Nichterscheinen am Aufenthaltsort

Sollten Sie nicht am Aufenthaltsort eintreffen, behalten wir die zu Beginn entrichteten Bearbeitungsgebühren ein und berechnen zusätzlich eine Entschädigung in Höhe von 100 % des Gesamtpreises der Unterkunft.

ARTIKEL 6 - AN- UND ABREISE

- Für Maeva, Pierre & Vacances, Pierre & Vacances Village Clubs und Pierre & Vacances Premium:

- PVCP weist Sie darauf hin, dass Ihnen, sollten Sie trotz Erinnerungsschreiben den vollständigen Rechnungsbetrag nicht begleichen, am Urlaubsort die Schlüssel nicht übergeben werden können. Für Aufenthalte von einer Woche oder länger werden Ihnen die Schlüssel am Tag Ihrer Ankunft ab 17 Uhr ausgehändigt, sofern Sie Ihren Aufenthalt vollständig bezahlt haben. Die Schlüssel müssen vor 10 Uhr am Tag Ihrer Abreise zurückgegeben werden (in den meisten Fällen am Samstag). Wird der Schlüssel später abgegeben, wird eine weitere Übernachtung berechnet.

Für kürzere Aufenthalte können die Schlüssel (unter Vorbehalt vollständiger Bezahlung) am Anreisetag ab 14 Uhr abgeholt werden, sie müssen ab Abreisetag vor 17 Uhr je nach Verfügbarkeit zurückgegeben werden (eventuell 12 Uhr). Wird der Schlüssel später abgegeben, wird eine weitere Übernachtung berechnet. Wenn Sie aus wichtigem Grund nicht rechtzeitig am Urlaubsort erscheinen können, ist unbedingt die Ferienresidenz davon in Kenntnis zu setzen, damit Ihnen eventuell der Zugangscode mitgeteilt werden kann. Die Ferienresidenz wird mit Ihnen direkt eine Lösung vereinbaren, wie Sie bei Ihrer Ankunft an Ihre Schlüssel kommen.

Ausgenommen sind unsere Partnerresidenzen in Frankreich und Spanien, deren An- und Abreisezeiten anders sein können („La Mongie Le pic du Midi“, „Estepona“, „Anglet Mer & Golf“, „Arcachon Le Trianon“, „Port d'Albret – Vieux Boucau Le Boucanier“, „Biarritz Eugénie“, „Bidart Ilbarritz“, „Ciboure Soko Eder“, „Urrugne Fort Socoa“, „Hendaye Sokoburu“, „Argelès-sur-mer Port Argelès“, „Port Saplaya Valencio Port“, „Fuengirola Hôtel Las Palmeras“, „Hôtel El Puerto“). Diesbezügliche Auskünfte können direkt bei der Residenz eingeholt werden oder sind auf der Webseite verfügbar.

Für die Hotels Golfhotel in Pont-Royal en Provence, L'Esterel in Cap Esterel, La Villa Gardénia in Deauville, L'Estran in Château d'Olonne, La Socanelle in Port-la-Nouvelle und die Adagio Aparthotels:

- Die Schlüssel werden bei vollständig beglichem Rechnungsbetrag am Tag Ihrer Ankunft ab 14 Uhr ausgehändigt. Die Schlüssel sind am Tag Ihrer Abreise bis spätestens 10 Uhr wieder abzugeben. Wird der Schlüssel später abgegeben, wird eine weitere Übernachtung berechnet.

Für „Adagio Access“: Die Schlüssel werden bei vollständig beglichem Rechnungsbetrag am Tag Ihrer Ankunft ab 11 Uhr ausgehändigt. Die Schlüssel sind am Tag Ihrer Abreise bis spätestens 14.00 Uhr wieder abzugeben. Wird der Schlüssel später abgegeben, wird eine weitere Übernachtung berechnet.

ARTIKEL 7 - KAUTION

Die Hinterlegung einer Kaution in Höhe von 200 € (500 € für Pierre & Vacances Premium) pro Apartment, Zimmer, Villa oder Haus ist bei der Ankunft fällig. Sie erhalten diese Kaution am Ende Ihres Aufenthalts zurück, nachdem Sie alle vor Ort in Anspruch genommenen Zusatzleistungen (Parkplatz, Telefon etc.) bezahlt haben. Für die Adagio City Aparthotels muss keine Kaution hinterlegt werden.

ARTIKEL 8 - MINDERJÄHRIGE

Wir weisen Sie darauf hin, dass unsere Residenzen keinem Ferien- und Erholungszentrum im Sinne des Beschlusses Nr. 2002-883 vom 3. Mai 2002 unterstehen und dass diese daher Gruppen- oder Einzelaufenthalte von Minderjährigen unter 18 Jahren außerhalb des familiären Rahmens, also ohne Begleitung der rechtlichen Vertreter, nicht anbieten können. PVCP behält sich das Recht vor, Minderjährigen unter 18 Jahren, die ohne Begleitung ihrer rechtlichen Vertreter am Empfang eintreffen, den Zutritt zum Apartment, Zimmer oder Haus zu verweigern und den Aufenthalt mit sofortiger Wirkung zu stornieren. Im Rahmen derselben Bedingungen kann PVCP die Reservierung eines Apartments, Zimmers oder Hauses jederzeit vor Reiseantritt stornieren, sollte sich herausstellen, dass diese für Minderjährige unter 18 Jahren ohne Begleitung ihrer rechtlichen Vertreter getätigt wurde.

ARTIKEL 9 - HAUSTIERE

Haustiere sind in den meisten unserer Ferienunterkünfte erlaubt, bitte erfragen Sie dies bei der Buchung. Die Vorlage eines gültigen Tollwutimpfzeugnisses ist notwendig. Es fallen folgende, vor Ort zu entrichtende Pauschalen an:

PIERRE & VACANCES / PIERRE & VACANCES PREMIUM:

Für einen Aufenthalt von mindestens 7 Übernachtungen 55 € pro Tier und Woche.

Für einen Aufenthalt von weniger als 7 Übernachtungen 9 € pro Tier und Nacht.

ARTIKEL 10 - HAUSORDNUNG

Um Ihren Urlaubsaltag zu erleichtern, werden Sie über die vor Ort in der Einrichtung geltenden Regeln per Aushang in jedem Apartment, Zimmer bzw. Haus informiert. Bitte nehmen Sie diese Regeln zur Kenntnis und halten Sie sie ein. Einige der empfohlenen Vorsichtsmaßnahmen helfen Ihnen, Unannehmlichkeiten zu vermeiden: So sollten Sie zum Beispiel vor dem Verlassen Ihres Apartments, Ihres Zimmers oder Ferienhauses alle Glastüren und Fenster schließen und die Eingangstür abschließen. Wir weisen Sie darauf hin, dass PVCP für Sachen, die Sie bei der Übergabe Ihres Apartments, Ihres Zimmers oder Ferienhauses in dieser bzw. diesem vergessen haben, keine Haftung übernimmt.

ARTIKEL 11 - VORZEITIGE ABREISE / ABRUCH EINER SPORT - ODER FREIZEITAKTIVITÄT

Bei einer vorzeitigen Abreise oder dem Abbruch einer bei der Groupe Pierre & Vacances Center Parcs gebuchten Sport- oder Freizeitaktivität können gegenüber PVCP, keine Ansprüche auf Rückvergütung geltend gemacht werden. Jedoch können Sie je nach Art der Versicherung, die Sie im Rahmen des Versicherungsvertrages Mondial Assistance abschließen können (siehe Artikel 18), in Abhängigkeit von der nachgewiesenermaßen zugrunde liegenden Ursache für die vorzeitige Abreise vom Urlaubsdomizil oder den Abbruch der gebuchten Aktivität und gemäß der Vertragsbedingungen zeitanteilig eine Erstattung erhalten und zwar von dem Tag ihrer Abreise an oder ab dem Tag, an dem die Aktivität abgebrochen wurde. Beim Abbrechen Ihres Aufenthalts können Sie nur dann einen Anspruch auf eine anteilmäßige Erstattung der Aufenthaltskosten geltend machen, wenn Sie zuvor das Apartment oder das Zimmer vollständig geräumt haben.

ARTIKEL 12 - EVENTUELLE ÄNDERUNG DES LEISTUNGSANGEBOTS

Sollten Umstände außerhalb unseres Einflussbereichs, die als Fälle höherer Gewalt einzustufen sind, es erforderlich machen, können wir uns gezwungen sehen, unser Leistungsangebot teilweise oder komplett zu ändern (Komplett- oder Teilschließung eines Urlaubsdomizils oder einer gemeinschaftlich genutzten Einrichtung wie z.B. des Swimmingpools, eines Restaurants etc.).

ARTIKEL 13 - KUNDENSERVICE

Unsere Teams vor Ort stehen Ihnen während Ihres Aufenthalts zur Verfügung, um Ihnen bei der Lösung aufgetretener Probleme zu helfen, Beschwerden entgegenzunehmen und entsprechende Maßnahmen

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

einzuweisen und um es Ihnen zu ermöglichen, Ihren Aufenthalt rundum zu genießen. Bitte wenden Sie sich bei Fragen und Problemen an sie. Sämtliche Reklamationen im Anschluss an Ihren Aufenthalt können Sie uns senden:

- per Einschreibebrief mit Rückantwortschein an: Groupe Pierre & Vacances Center Parcs, Kundenservice, Kaltenbornweg 1-3, 50679 Köln, Deutschland

- oder per E-Mail an: info-pv@groupepvcp.com

innerhalb von 2 Monaten nach Ende Ihres Aufenthalts, damit wir so schnellstmöglich antworten können. Wir weisen Sie darauf hin, dass je später Ihre Mängelanzeige bei uns eingeht, desto schwieriger es für uns ist, in Ihrem Interesse auf diese zu reagieren. Bitte teilen Sie uns in Ihrem Anzeigeschreiben den Namen der Person mit, die den Aufenthalt gebucht hat, ebenso wie die Buchungsnummer, den Ort und die Daten Ihres Aufenthalts sowie den Typ des gebuchten Apartments bzw. Zimmers, damit wir den Vorgang unverzüglich bearbeiten können. Bitte legen Sie Ihrem Schreiben auch entsprechende Belege bzw. Bescheinigungen bei, die es uns erlauben, die Bearbeitungsfrist für Ihre Mängelanzeige so gering wie möglich zu halten.

ARTIKEL 14 - GÜLTIGKEIT DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Die vorliegenden Geschäftsbedingungen gelten **ab dem 1. Januar 2014 bis zum 15. November 2014**. Sie haben Vorrang vor und ersetzen alle vorherigen Versionen der Geschäftsbedingungen. Mit der Anmeldung für einen Aufenthalt erkennen Sie automatisch unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen an. Wir liefern eine allgemeine Beschreibung unserer Apartments sowie unverbindliche Fotos. Angesichts der Programmvialt der Gruppe PVCP gibt es bezüglich Anordnung und Dekoration bestimmter Unterkünfte manchmal Unterschiede. Sie finden in unserem Katalog und auf unserer Website eine allgemeine Beschreibung unserer Wohnungen, Aufteilungsbeispiele, Fotos und die Möglichkeit virtueller Besuche (unverbindliche Angaben zu Informationszwecken). Für präzisere Auskünfte zum jeweiligen Ferienmietobjekt wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice telefonisch unter 0221 - 97 30 30 600 oder per E-Mail an info-pv@groupepvcp.com.

Alle Informationen zum Sport- und Freizeitangebot der Ferieneinrichtung und von Anbietern in der Nähe werden uns von Tourismusbüros mitgeteilt und verstehen sich als unverbindliche Angaben. Wir übernehmen keine Haftung in Fällen, in denen ein Sport- oder Freizeitangebot zum Zeitpunkt Ihres Aufenthaltes nicht mehr besteht. Für weitere Auskünfte zum Angebot der Ferieneinrichtung im Einzelnen, wenden Sie sich bitte direkt an die jeweilige Einrichtung. Da unser Katalog lange im Voraus gedruckt wird, sollten Sie vor der Buchung nachfragen, ob es zwischenzeitlich Änderungen hinsichtlich der Öffnungszeiten, der Ausstattung (Art und Anzahl der Sportgeräte bzw. -anlagen), der angebotenen Aktivitäten und Dienstleistungen des Urlaubsstandorts gegeben hat, die für Sie ein entscheidendes Kriterium für die Auswahl dieser Unterkunft sind. Wir haften nicht bei Arbeiten, die von Privatpersonen oder öffentlichen Einrichtungen vorgenommen werden und unsere Kunden an den Urlaubsorten oder Örtlichkeiten stören könnten.

ARTIKEL 15 - HAFTUNG - HAFTUNGSAUSSCHLUSS

- Wir weisen Sie darauf hin, dass für Vermieter von Ferienresidenzen (Résidence de Tourisme) nicht die im Hotelgewerbe maßgeblichen Haftungsbestimmungen gelten. Demzufolge haften PVCP oder andere Unternehmen, die von PVCP beauftragt wurden, nicht für Fälle von Diebstahl, Verlust oder Beschädigung persönlicher Gegenstände in den Urlaubseinrichtungen, einschließlich deren Apartments und Gemeinschaftseinrichtungen (Skiverleih etc.)

- Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass die Vermietungen in den Hotels im Rahmen der Haftung der Hotelbetreiber erfolgt, die von der französischen Zivilgesetzgebung geregelt ist. Folglich haften die Hotelbetreiber bei Verlust, Diebstahl oder Beschädigung persönlicher Gegenstände sowohl in den Unterkünften als auch auf den Parkplätzen und Gemeinschaftsräumen (Fahrradabstellraum usw.) nur innerhalb der gesetzlich definierten Grenzen.

- Die Verjährung für die PVCP geschuldeten Beträge fällt nicht in den Anwendungsbereich der für die Hotellerie geltenden Verjährung (Arti-

kel 2272 des Code Civil). Sendet PVCP einem säumigen Kunden ein Einschreiben, führt dies ungeachtet des Artikels 2244 des Code Civil zu einer Hemmung der in diesen Fällen geltenden Verjährung.

ARTIKEL 16 - VERSICHERUNGEN

Wir haben für Sie bei der Versicherungsgesellschaft Mondial Assistance eine Versicherung mit verschiedenen Pauschalen abgeschlossen. Der Versicherungsschutz tritt wie folgt ein: für die Reiserücktrittversicherungen um 0 Uhr am Tag nach der Zahlung für die Reiseschutzversicherung: sobald der Versicherte den Abreiseort verlassen hat (maximal 24 Stunden vor Abreisedatum wie in den Geschäftsbedingungen aufgeführt oder frühestens mit der Zahlung der Prämie), für die Sonnengarantie: ab dem Tag nach Anreisedatum, das auf bei Versicherungsabschluss angegeben wurde, für alle anderen Versicherungen: Ab 0:00 Uhr des Abreisetags, der in den besonderen Bedingungen angegeben ist, und frühestens mit der Zahlung der Prämie.

Achtung: Mit diesem Vertrag sind nur Personen versichert, die ihren dauerhaften Wohnsitz in Europa haben. Dies schließt alle EU-Mitgliedsstaaten ein, die sich in Europa befinden, sowie die folgenden Länder und Gebiete: Guadeloupe, Guayana, Martinique, Mayotte, La Réunion, Saint-Barthélemy, Liechtenstein, die Fürstentümer Monaco und Andorra, Saint-Martin, die Schweiz und den Vatikan. **Dies umfasst nicht die Azoren, die Kanaren und Madeira.**

Rücktrittsrecht: Nach der Verordnung Nr. 2005-648 vom 6. Juni 2005 bezüglich der Fernvermarktung von Verbraucherfinanzdienstleistungen besteht kein Rücktrittsrecht für Reise- oder Gepäckversicherungen (Artikel L 112-2-1 des Versicherungsgesetzes).

Bedingungen für die Prüfung von Reklamationen: MONDIAL ASSISTANCE hat eine Prozedur für die Bearbeitung von Reklamationen eingerichtet, die einen Versicherungsvertrag betreffen. Diese Prozedur kann in den Allgemeinen Verwaltungsbestimmungen des Versicherungsvertrages eingesehen werden.

Die Pauschale „Sonnenpass“ beinhaltet alle Versicherungen aus den Pauschalen „Umfassender Risikoschutz“ und „Sonnenversicherung“. Die „Sonnenversicherung“ gegen schlechtes Wetter muss mindestens 7 Tage* vor dem Beginn des Aufenthalts abgeschlossen werden. Wenn Sie während Ihres Aufenthaltes nicht mindestens 3 Sonnentage pro 7 komplette Tage* Aufenthalt haben (zum Beispiel 3 Tage für Aufenthalte von 7 bis 13 Tagen, 6 Tage für Aufenthalte von 14 bis 20 Tagen), wird Ihnen ein Betrag von 150 € pro gebuchtem „Sonnenpass“ erstattet. Ein Tag gilt als sonnig, wenn die Referenz-Wetterstationen von Météo France (festgelegt und mitgeteilt von Metnext, gemeinsames Unternehmen von Météo France und NYSE Euronext) zwischen 10 Uhr und 18 Uhr für mindestens 2 Stunden eine Sonnenintensität von mehr als 120 W/m gemessen haben. Die Sonnenpauschale kann für alle Aufenthalte von einschließlich dem 05.04.2014 bis zum 18.10.2014 abgeschlossen werden. Die Bedingungen und Anwendungsmodalitäten für Versicherungen von MONDIAL ASSISTANCE sind auf unserer Webseite www.pierreetvacances.de einsehbar.

* Anreisetag ausgeschlossen

ARTIKEL 17

Zur Verbesserung unserer Servicequalität zeichnen wir Telefongespräche von Kunden mit unserem Kundenservice auf. Sie haben vor Beginn des Gesprächs die Möglichkeit, diesem zu widersprechen.

Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.